

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
РОССИЙСКОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИК

ВЫПУСК
21 (84)

БЛИЖНИЙ ВОСТОК
И ИРАН



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ЛЕНИНГРАД • 1970

ХОРЕЗМИЙСКИЙ КАЛЕНДАРЬ И ЭРЫ ДРЕВНЕГО ХОРЕЗМА *

До недавнего времени единственным письменным источником, содержащим сведения по истории и религии Хорезма в период до арабского завоевания, была „Хронология“ Бируни. Изучение памятников хорезмийского языка XII—XIV вв., написанных арабским алфавитом, показало, что приведенные в „Хронологии“ названия хорезмийских праздников, а также некоторые астрономические наименования соответствуют, как правило, данным хорезмийских текстов.¹ Выяснилось также, что Бируни был знаком с особенностями хорезмийской орфографии и, по всей вероятности, мог писать по-хорезмийски.

Хорезмийские тексты XII—XIV вв. не содержат данных, которые можно было бы сопоставить со сведениями Бируни о системах летосчисления и правящих династиях домусульманского Хорезма. По памятникам XII—XIV вв. нельзя проверить и достоверность большинства сведений о хорезмийском календаре — названиях месяцев и дней, списки которых приведены в „Хронологии“.

О хорезмийской письменности домусульманского периода в настоящее время можно судить по четырем группам памятников. Это монетные легенды, надписи на серебряных чашах, документы из Топрак-Калы и надписи на оссуариях из некрополей Ток-Калы и Миздахкана. Наибольший по количеству и разнообразию типов монетный материал был исследован С. П. Толстовым, который попытался на основе чтения монетных легенд реконструировать древнехорезмийский алфавит.² Толстов видел в надписях на монетах титул MR' MLK' и имя правителя;³ в чтении царских имен он старался опираться на генеалогические списки царей Хорезма, содержащиеся в „Хронологии“ Бируни. Эти чтения до самого последнего времени почти не пересматривались; некоторые замечания были сделаны лишь В. Б. Хеннингом.⁴

* Статья посвящается памяти А. А. Фреймана.

¹ W. B. Henning, *Mitteliranisch. Handbuch der Orientalistik*, 1. Abt., IV, Bd.: *Iranistik*, 1. Abschn.: *Linguistik*. Leiden—Köln, 1958, SS. 81—84, 114—115.

² С. П. Толстов. 1) Основные вопросы древней истории Средней Азии. ВДИ, 1938, № 1 (2), стр. 190—191; 2) Монеты шахов древнего Хорезма и древнехорезмийский алфавит. ВДИ, 1938, № 4 (5), стр. 120—145; 3) Древний Хорезм, М., 1948, стр. 187—192.

³ С. П. Толстов. Монеты шахов древнего Хорезма. . . , стр. 133 сл.

⁴ W. B. Henning, *Mitteliranisch*, S. 57—58.

Надписи на группе серебряных чаш, происходящих из Прикамья и опубликованных в атласе Я. И. Смирнова „Восточное серебро“, С. П. Толстов определил как хорезмийские, основываясь на их сходстве с легендами монет. Позднее появились публикации новых чаш с надписями, выполненными тем же алфавитом. Удалось установить, что некоторые из надписей содержат даты — год (в одном случае также месяц и день),⁵ однако ни одна из надписей этой группы не была прочтана полностью.

Возникновение хорезмийского письма на основе арамейского алфавита, связанное с переходом к делопроизводству на местном языке, относится, как можно судить по находкам надписей на керамике, к тому же периоду, что и становление парфянской письменности, — II—I вв. до н. э., и проходило, по всей вероятности, под сильным влиянием царских канцелярий аршакидской Парфии. Ранние хорезмийские надписи на керамике⁶ могут быть приняты за парфянские, лишь место находки и особенности начертания некоторых букв заставляют определять их как хорезмийские. Влияние парфянского письма сказалось не только в характере начертаний букв, но и в отборе арамейских знаков при создании хорезмийской письменности: как и в парфянском, *шин* выступает для обозначения *š* и *š* (хорезм. *š*, *c*), тогда как в персидском и согдийском *š* передается посредством *цаде*. Большую самостоятельность проявили хорезмийские писцы в отборе арамейских форм для идеограмм. На материале календарных терминов удалось показать, что система идеограмм в хорезмийской письменности отличалась не только от согдийской и персидской, но и от парфянской.⁷ К сходному выводу приводит и анализ идеограмм для терминов родства, засвидетельствованных в документах на дереве из Топрак-Калы, являющихся списками домов-семей (ВУТ⁸). Дат в этих текстах нет.

Иной характер носят документы на коже из Топрак-Калы. Они были определены С. П. Толстовым как административно-хозяйственные — описи или реестры.⁸ Об этом свидетельствует прежде всего на-

⁵ В. А. Лившиц, В. Г. Луконин. Среднеперсидские и согдийские надписи на теревтике. ВДИ, 1964, № 3, стр. 160. Проверка надписи на первой бартынской чаше, опубликованной О. Н. Бадером и А. П. Смирновым („Серебро закамское“ первых веков нашей эры. Бартынский местонахождение. М., 1954) и хранящейся в Историческом музее в Москве, показала, что часть даты в ней уничтожена: BŠNT III III [] III. Наиболее вероятные восстановления: III III [C] III или III III [C X] III.

⁶ См. публикации надписей: Труды Хорезмской археолого-этнографической экспедиции, т. II, М., 1958, рис. 75, 1 (читать *spnkc* или *hprnc*, и. с.); рис. 75, 2 (*tyru* . . .); Материалы Хорезмской экспедиции, вып. 4, М., 1960, стр. 11, рис. 6 (*mtrn*[] или *mtry*[]); С. П. Толстов. По древним дельтам Окса и Яксарта. М., 1962, рис. 69, 6 (*βnt'xk* или *βzt'xk*, и. с.).

⁷ С. П. Толстов, В. А. Лившиц. Датированные надписи на хорезмийских оссуариях с городища Ток-кала. СЭ, 1964, № 2, стр. 57.

⁸ С. П. Толстов. Итоги двадцати лет работы Хорезмской археолого-этнографической экспедиции (1937—1956). СЭ, 1957, № 4, стр. 32—33; Труды Хорезмской экспедиции, т. II, стр. 210—211; С. П. Толстов. По древним дельтам. . . , стр. 220—221.

личие цифровых знаков, идеограммы для предлогов MN и 'L, а также BŠNT — „год“. В нескольких случаях удается распознать и другие слова, в большинстве своем идеограммы, подкрепляющие это определение: KL' — „всего“ (в заключительной части документов или „абзацев“); SMYD' — „мука“, выступающее также в виде аббревиатуры S (то же в парфянских документах из Нисы); HMR или H — „вино“ (ср. в Нисе); γ — аббревиатура для γууw, мера объема; KRMYN — „виноградники“; BHLM' ZK — „в этой связке“ или „в этой сокровищнице“;⁹ 'LHY' — „бог(и)“ (речь, возможно, идет о храмовых поступлениях). Глагольных форм в сохранившихся фрагментах очень немного. Имена собственные лиц и названия селений, засвидетельствованные в документах на коже и в отпечатках таких текстов на глине, этимологизируются, как правило, с большим трудом. Теофорных имен сравнительно немного (например, Mtrβyrt).

На нескольких фрагментах сохранились даты по неизвестной эре. С. П. Толстов отметил следующие даты: 207, 222 и 231 гг. Чтение второй из них вызывает сомнения: на фрагменте (объект 12, № 4₁) отчетливо видны знаки BŠNT II C III. Еще на одном фрагменте (объект 18, № 4₁) читается BŠNT I C XX XX XX XX III III II. Таким образом представлены 188, 204, 207 и 231 гг. неизвестной эры. Толстов видит в датах документов Топрак-Калы, как и в других датированных хорезмийских памятниках, индийскую „эру Шака“, за начало которой принимается 78 г. н. э., отождествляемую с эрой Канишки.¹⁰ При такой датировке архив Топрак-Калы должен относиться к периоду между 266 (188 г. — самая ранняя дата, сохранившаяся в документах) и 309 (231 г. документа) гг. н. э. Этих расчетов нам придется еще коснуться в связи с датами надписей на оссуариях Ток-Калы.

По сохранившимся фрагментам кож и отпечаткам на глине трудно судить о том, насколько широко были представлены в датах документов Топрак-Калы названия месяцев и дней. Хорезмийские надписи на торевтике указывают на существование двух типов дат, причем полное обозначение — год, месяц, день — засвидетельствовано только на одной чаше, а в остальных случаях представлен лишь год. Однако в тексте топраккалинских документов названия месяцев и дней несомненно присутствовали, поскольку в некоторых из них фиксировались подневные или помесячные поступления. Сохранилась только одна датовочная формула такого рода (объект 16, № 3₇+3₈ — отпечаток на глине), содержащая идеограмму BYWM и название 3-го дня — 'rtwh(š)t, известное в более поздней форме 'rtwyš в надписях Ток-Калы, ср. 'rdwšt в „Хронологии“ Бируни.

⁹ Для HLM' ср. араб. hlm — „объединять, присоединять“, hlm' — „связка“, таам. 'lm' — „скирда, сноп“; ML' в пехлеви — идеограмма для šahikān — „царская сокровищница“, из [H]ML' (деформированное написание см. *HLM').

¹⁰ С. П. Толстов. 1) Датированные документы из дворца Топрак-Калы и проблема „эры Шака“ и „эры Канишки“. Проблемы востоковедения, 1961, № 1, стр. 54—71; 2) По древним дельтам... стр. 222.

Письмо документов Топрак-Калы представляет начальный этап развития хорезмийского курсива. Дальнейшая его эволюция прослеживается по двум небольшим фрагментам текстов (на дереве и коже), обнаруженным при раскопках замка Якке-Парсан,¹¹ и по многочисленным надписям на оссуариях из Ток-Калы и Миздахкана (Гяур-Кала около Ходжейли).

В течение 1962 и 1964 гг. при раскопках некрополя Ток-Калы (14 км к северу от Нукуса) А. В. Гудкова открыла около 100 оссуарных надписей, в том числе более 20 полностью сохранившихся.¹² В них представлены даты от 658 до 738 г. неизвестной эры.¹³ С. П. Толстов видит и здесь „эру Шака“, что заставляет относить надписи к периоду между 736 и 816 гг. н. э. Время гибели так называемого раннекердерского поселения Ток-Калы, с которым связан некрополь, устанавливается на основании находок монет, прежде всего согдийских монет Урка Вартрамука ('wrk wrtrmwk', конец VII в.) и Тархуна (не позднее 710 г.). Арабских или иных монет, которые можно было бы отнести к периоду после середины VIII в., на поселении и в некрополе не обнаружено. Хорезмийские медные монеты здесь представлены в основном чеканом Азакваара II (wzk'nšw'r, ср. zk'nčw'r в согдийских надписях на аверсе серебряных монет этого правителя), Савашфана (sy'wršprn, ср. š'wšprn в согдийских надписях на серебряных монетах)¹⁴ и монетами Хусрава (xwsgw), перечеканенными из монет Азакваара II.¹⁵ Есть основания полагать, что приход к власти Хусрава был связан с событиями 711—712 гг., завершившимися вторым походом Кутейбы в Хорезм.¹⁶ В любом случае некрополь Ток-Калы не может быть датирован концом VIII или началом IX в. Если исходить из 738 г. неизвестной эры (наиболее поздняя дата надписей на оссуариях)¹⁷ и связывать запустение некрополя со вторым походом Кутейбы 712 г., то начало этой эры придется относить к 30—20-м годам до н. э. (738—712 = 26 г. до н. э.).¹⁸ Можно, однако, предполагать, что захоронения в некрополе продолжались в течение нескольких десятилетий и после

¹¹ С. П. Толстов. По древним дельтам... стр. 257, рис. 165.

¹² Публикацию 9 надписей см.: С. П. Толстов, В. А. Лившиц. Датированные надписи на хорезмийских оссуариях с городища Ток-кала (английский перевод: *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae*, t. XII, fasc. 1—2, 1964, pp. 231—251). Фотографии почти всех надписей, обнаруженных в 1962 г., воспроизведены в кн.: А. В. Гудкова. Ток-кала. Ташкент, 1964.

¹³ В первой публикации дата надписи № 38 определена неверно (правильное чтение — 673 г.). В надписях на оссуариях из некрополя Миздахкана (раскопки В. Н. Ягодина) дат нет.

¹⁴ См.: W. B. Henning. *The Choresmian Documents*. Asia Major, N. S., vol. XI, pt. 2 (1965), p. 175.

¹⁵ А. В. Гудкова. Ток-кала, стр. 114.

¹⁶ Ср.: там же, стр. 119—120; W. B. Henning. *The Choresmian Documents*, pp. 168, 175, п. 32.

¹⁷ Среди надписей, обнаруженных в 1964 г., также нет более поздних, чем 738 г.

¹⁸ Ср.: W. B. Henning. *The Choresmian Documents*, p. 168.

карательной экспедиции арабов, об этом должны свидетельствовать находки монет Савашфана, упоминаемого в китайских источниках под 751 г. В любом случае несомненно, что 738 год надписи не может быть помещен в IX в. и что начало хорезмийской эры следует искать в пределах 10—20-х годов н. э. Датированные документы Топрак-Калы должны быть соответственно отнесены к периоду не позднее 40—50-х годов III в. н. э.; надписи на серебряных чашах, датированные 570, 700, 703 (?) и 714 гг. хорезмийской эры, — к VI—VIII вв. н. э.

На всех датированных хорезмийских памятниках представлена, таким образом, одна и та же эра, существовавшая на протяжении по крайней мере 738 лет. Есть все основания считать именно эту эру официальной, государственной эрой Хорезма. Введение ее было связано, по всей вероятности, с приходом к власти новой династии и упреждением политической независимости страны.

Бируни, говоря о домусульманском Хорезме, сообщает о трех системах летосчисления, из которых первые две являются явно легендарными: от начала заселения Хорезма, происшедшего за 980 лет „до Александра“ (т. е. 1292 г. до н. э.); от прихода в Хорезм Сиявуша, сына Кайкавуса, и воцарения Кайхусрава и его потомков — это произошло спустя 92 года от начала заселения Хорезма, т. е. около 1200 г. до н. э. Далее, после длительного периода, в течение которого считали по правлениям отдельных царей, хорезмийцы стали вести счет от правления Африга (Afrīḡ) и его потомков. Африг, согласно Бируни, построил дворец над ал-Фиром в 616 г. по эре Александра, что соответствует 304 г. н. э. Около этого времени и установилась „эра Африга“, действовавшая вплоть до похода Кутейбы в Хорезм (в 712 г.).

Датированные хорезмийские памятники показывают, что летосчисления, о котором рассказывает Бируни, в Хорезме не было, по крайней мере оно не было официальной эрой. Попытки датировать памятники по правлению Африга противоречат данным всех источников. Архив Топрак-Калы не может относиться к V—VI вв. н. э., оссуарии Ток-Калы тем более нельзя датировать концом X—началом XI в. (временем жизни Бируни), как это пытаются делать Ф. Альтхейм и Р. Штиль.¹⁹ К X—XI вв. относятся мусульманские захоронения, перекрывающие оссуарный некрополь Ток-Калы.²⁰

Бируни не знал о реально существовавшей эре домусульманского Хорезма — только так можно объяснить отсутствие упоминаний о ней в „Хронологии“.

Обратимся теперь к спискам царей Хорезма, содержащимся в „Хронологии“. Бируни трижды приводит генеалогические списки шахов Хорезма,

¹⁹ Fr. Altheim, R. Stiehl. Chwärezmische Inschriften. Bibliotheca Orientalis, Jg. XII, 3/4, Mei—Juli 1965, SS. 140—144; ср. также: Die Araber in der Alten Welt, Bd. I, Berlin, 1965, SS. 657—661; Bd. IV, Berlin, 1967, SS. 14—25.

²⁰ А. В. Гудкова. Ток-кала, стр. 143 и сл.

начиная с Африга.²¹ Вот сводка этих списков: 'fryγ—bγr'—shhsk—'skjmwk(I)—'zk'jw'r(I)—shr(I)—š'wš—h'mkry (или h'nkry)—bwzk'r—'rðmwḥ²²—shr(II)—sbry—'zk'jw'r(II)—'skjmwk(II)—s'wšfrn²³—trksb'ḥ—'Abdallāh—Maṣūr—'Irāq—Muḥammad—Aḥmad—'Abū 'Abdallāh Muḥammad (последний представитель „династии Африга“, убитый в 995 г.). Всего 22 имени для периода в 690 лет (304—995 гг.), в среднем около 31 года на одно правление, обычная норма поколений. Отдельные неточности в той части списка Бируни, которая относится к VIII—IX вв. и может быть проверена по другим источникам, уже отмечались в литературе (в частности, В. В. Бартольд). Время правления Савашфана уточняется сопоставлением с китайскими источниками, упоминающими этого правителя (Šau-šie-p'juən) под 751 г.

Если попытаться сравнить список Бируни с надписями на хорезмийских монетах,²⁴ то результаты получаются несколько неожиданные. Можно считать установленным, что тип монет правителей Хорезма — изображение головы царя на *Av.* и всадника на *Rev.*, с характерной тамгой — стойко сохранялся на протяжении почти тысячелетия. По-видимому, около середины I в. н. э. на реверсе монет впервые появляются рядом с искаженной греческой надписью хорезмийские легенды, содержащие имя царя и титул MLK'. Чтения легенд на данном этапе обработки материала представляются следующими: а) хорезмийские надписи рядом с искаженными греческими: wrtrmwš MLK'; wzm'r MLK' (так читал легенду и С. П. Толстов); βywrsr MLK'; б) только хорезмийская надпись: 'rt'w (без титула); s'ḥβry MLK'; wγr (без титула); twtyxs (?) MLK'; r'st MLK'; sy'wspwrš MLK'; в) эта серия отличается от предыдущей иной структурой легенды: титул MR'Y MLK' „государь царь“ + имя. Начертания знаков на большинстве эмиссий изменяются по сравнению с предыдущими сериями (особенно ясно это заметно при сравнении начертаний титула MLK'), появляется ряд новых лигатур. Чтение легенд: MR'Y MLK' prwyk (или prywk, βrwyk); MR'Y MLK' šr'm;²⁵ MR'Y MLK' k'nyk; MR'Y MLK' wzk'nšw'r (I); MR'Y MLK' xwsrw; MR'Y MLK' sy'wršprn (на *Av.* серебряных монет согдийская надпись š'wšprn);²⁶ MR'Y MLK' wzk'nšw'r (II; на *Av.* серебряных монет согдийская надпись zk'nšw'r). Список этот, конечно, не дает полного представления о правящей династии Хорезма, однако легко заметить, что схождения со списком Бируни очень немного, причем в основном

²¹ Изд. Sachau, SS. 35—36. Разночтения по стамбульской рукописи „Хронология“ мало полезны для восстановления форм имен.

²² В стамбульской рукописи 'rðmwj и 'rðmwḥ.

²³ У Sachau — š'wšfr, в стамбульской рукописи — š'wšfrn. Для sbry стамбульская рукопись дает вариант šbry (или šγry?).

²⁴ В результате работ Хорезмской экспедиции к настоящему времени собрано более 1000 монет. Публикация их подготовлена Б. И. Вайнберг.

²⁵ На одном экземпляре медной монеты этого правителя на *Av.* надпись: xwt'w.

²⁶ Об этом чтении см.: W. В. Henning. The Choresmian Documents... р. 175. Согдийское написание отражает перевод имени — согд. šaw — „черный“ для хорезм. saw (sy'wršprn — историческое написание для Sawašfann).

лишь для VIII в. (Савашфан и Азқадвар). Остальные имена практически не совпадают (о возможных искажениях при переписке „Хронологии“ можно строить лишь гипотезы). Исключение составляют только 'rðmwḥ, ср. wrtrmwš на ранних монетах, и, возможно, š'wš (вместо *s'wš), ср. su'wspwrš монет — имя, отражающее, как и su'wršrpn, популярность Сиявуша в Хорезме. На монетах нет и имени, хотя бы отдаленно напоминающего 'fryy Бируни (на монетах ßywtsr), что ставит под сомнение существование династии Африга.

Несмотря на вероятность находки новых монетных серий (и соответственно появления новых имен царей), несмотря на возможные уточнения чтений имен на монетах, уже сейчас можно с полным правом сделать вывод о том, что данные, которыми располагал Бируни относительно состава правящей династии для периода по крайней мере до VIII в. н. э., были столь же недостоверными, как и данные об эрах древнего Хорезма.

О том, насколько точен был Бируни, когда он сам мог проверить источники информации, свидетельствуют поразительные совпадения данных о хорезмийском календаре, приведенных в „Хронологии“, с материалами памятников. Если исключить искажения переписчиков, весьма немногочисленные, то названия месяцев и дней, сообщаемые Бируни, находятся почти в полном соответствии с данными надписей на оссуариях Ток-Калы. В этих надписях сейчас можно прочесть названия всех 12 месяцев и 18 дней. При сопоставлении их со списком Бируни следует учесть различие орфографических традиций: надписи Ток-Калы в большинстве случаев представляют исторические написания, не отражающие реального произношения VIII в. Названия хорезмийских месяцев приведены в „Хронологии“ в основном списке в двух вариантах, один из которых отражает религиозный, „младоавестийский“, второй — гражданский календарь.²⁷ Токкалинские надписи дают, как правило, соответствия для первого варианта, исключение составляет лишь 12-й месяц.

Месяцы

Бируни	Ток-Кала
1. rwrjn ²⁸	ßrwrtn, ßrwrtyrn
2. 'rdwšt	'rtwyš
3. hrwd'd	hrwt ²⁹
4. jry (= cyry)	tyry

²⁷ Только одна форма для 5-го, 6-го и 7-го месяцев в рукописях, привлеченных Захау (в стамбульской рукописи две формы). Ср. названия месяцев в согдийском календаре.

²⁸ Так в стамбульской рукописи (رورحما), у Захау — rwcñ'. Реальное произношение названия этого месяца уже в VIII в. н. э. было, вероятно, rawarci(a); ср.: W. B. Henning. *Mitteliranisch*, S. 83—84.

²⁹ Усеченная форма по сравнению с hrwd'd (или влияние персидской формы у Бируни?).

5. hmd'd	hmrt ³⁰
6. 'xšrywry	'xštry[wr]
7. 'wmry (вм. *'mry)	mtr
8. y'n'xn (вм. *y'b'xn) ³¹	y'p'xwn
9. 'rw	'trw ³²
10. rymzd ³³	'hwrym ³⁴
11. 'šmn (вм. *'hmn)	[whw]mn
12. ('sbn'd'rmjy fw) xšwm	'xšwm

Дни

Бируни	Ток-Кала
1. rymžd (вм. rymzd)	(rymzd?)
2. 'zmyн (вм.* 'hmyн)	whwmn
3. 'rdwšt	[*'rtwys], ср. 'rtwhšt в документе из Топрак-Калы
4. 'xšrywry	'xštry[wr], ['x]štr[y]wr
5. 'sbn'd'rmjy	—
6. hrwd'd	hrwt
7. hmd'd	hmrt
8. 15, 23 ḏd ³⁵	'hwrym (или 1-й день?)
9. 'rw	'trw
10. y'n'xn (вм. y'b'xn)	y'p'xwn
11. 'xyr	'xyr (!)
12. m'h (вм. m'x)	(m'x)
13. jryy	tyry
14. γwšt	γwšt
15. = 8	
16. fyγ	mtr ³⁶
17. 'srwf ³⁷	—
18. ršn	—
19. rwrjн ³⁸	βrwrtn, βrwrtyн
20. 'rθγн ³⁹	r'm
21. r'm	—
22. w'ḏ	—

³⁰ Ср. предыдущее примечание.

³¹ В стамбульской рукописи b'n'xn, p'n'xn.

³² Так же в надписи на серебряной чаше (Смирнов, № 42).

³³ В издании Захау wḏmtr, в стамбульской рукописи ودرصد, что легко исправить на ودرصد.

³⁴ Полной уверенности в возведении этого названия к авест. Ahurahe mazdā у меня нет. В надписи № 1 (ср.: А. В. Гудкова. Ток-кала, табл. XVII, 1a—1b) название дня может читаться (rymzd) или (rwmzd), сохранность текста плохая.

³⁵ Так трижды в стамбульской рукописи.

³⁶ Ср. βγy в надписи на чаше (Смирнов, № 42).

³⁷ См.: W. В. Henning. *Mitteliranisch*, S. 115.

³⁸ Так в стамбульской рукописи.

³⁹ Так в стамбульской рукописи.

23. = 8, 15	
24. dnyu (вм. *ḍyn или *ḍyy)	—
25. 'rjwxy	—
26. 'št'ḍ (вм. *'št'd)	št't
27. 'sm'n	—
28. *z't (= zāt) ? ⁴⁰	—
29. mrsbnd	mrsp'nt, mrspnt'
30. 'wnrγ	wnrγ

Несомненно, что памятники хорезмийской письменности помогут нам узнать еще много нового об источниках информации, которыми пользовался Бируни, величайший ученый средневекового Востока.

V. A. Livshits

THE CHOESMIAN CALENDAR AND THE ERAS OF ANCIENT CHORASMIA

The dated Choresmian monuments (inscriptions on silver vessels, documents from Toprak-kala and inscriptions on the ossuaries from the cemetery of Tok-kala) show that the time reckoning, about which al-Biruni writes in his „Chronology“, did not exist in Chorasmia or at least it was not an official era. The beginning of the Choresmian era should be looked for between the years 20 and 30 A. D. The names of Choresmian kings listed in the „Chronology“ are quite different from the names which we can read in the coin legends. But the striking coincidence of the data on the Choresmian calendar presented in the „Chronology“ with the Tok-kala inscriptions shows how exact was Biruni when he himself could verify the accuracy of the sources of information about the history of ancient Chorasmia.

⁴⁰ В стамбульской рукописи درات، у Захау دراث.